



DÉCEMBRE 1986

A LA CERLANGUE

N°4

A L L E A U M E G.

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Viande de 1er choix

LA CERLANGUE Tel: 35-20-50-55

B R E A R D J.P.

GARAGE \_ CAROSSERIE

Dépannage 24h sur 24h

Poids lourds - Véhicules légers

Passage au marbre

LA CERLANGUE Tel: 35-20-16-97 35-20-16-79

C H E R R I E R P.

BOULANGERIE - PATISSERIE

Pour vos fêtes, pensez aux commandes!

LA CERLANGUE Tel 35-20-68-77

C O L L E N J.J.

RESTAURANT "LA FORGE"

LA CERLANGUE Tel: 35-20-50-54

C O T E J.P.

Exploitation forestière des bois normands

Sciage à façon

LA CERLANGUE Tel: 35-20-60-40

C O U T E L L E D.

Installation domestique - Electro-ménager

Chauffage par plancher chauffant ou accumulation

Eclairage public - Matériel pour collectivités

LA CERLANGUE Tel: 35-20-58-66

D R O N Y J.P.

GARAGISTE

.../...

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Dans nos trois premiers bulletins, il a surtout été question de travaux futurs.

Dans ce N°4, vous trouverez l'exposé de deux investissements importants (la classe maternelle et les trottoirs), mais aussi le bilan des réalisations mises en service au printemps 1986.

Ces dernières ont permis à la fois la continuité des associations existantes, mais aussi la création de nouvelles activités dont la Commune ne peut que se réjouir.

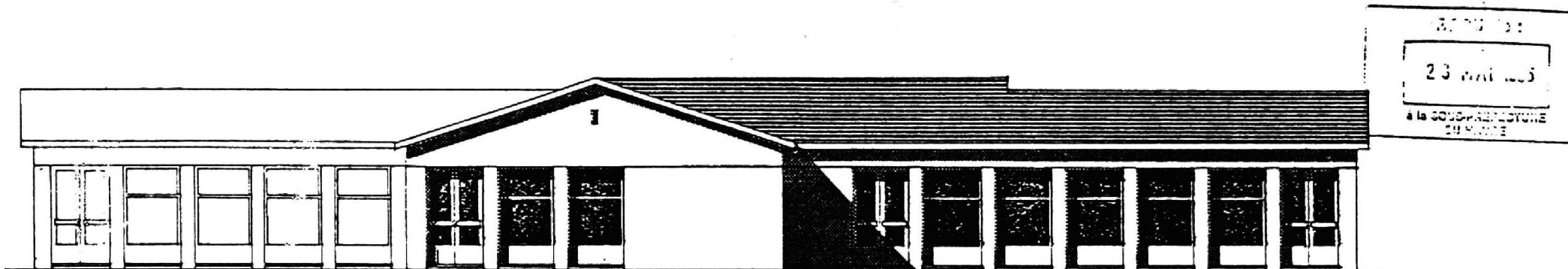
Comme les années précédentes, nous vous présenterons une petite étude financière, vous permettant de mieux comprendre la gestion de la Commune et particulièrement la part importante réservée à l'investissement.

Vous trouverez également, entre autres, à l'intérieur de ce bulletin, quelques lignes concernant les modalités du départ des enfants de CM1 et CM2 en classe de neige, à Valloire, ainsi que notre page d'histoire et la vie de nos associations.

J'espère que ce bulletin, rédigé grâce à la collaboration du Conseil Municipal et des Associations répondra à votre attente.

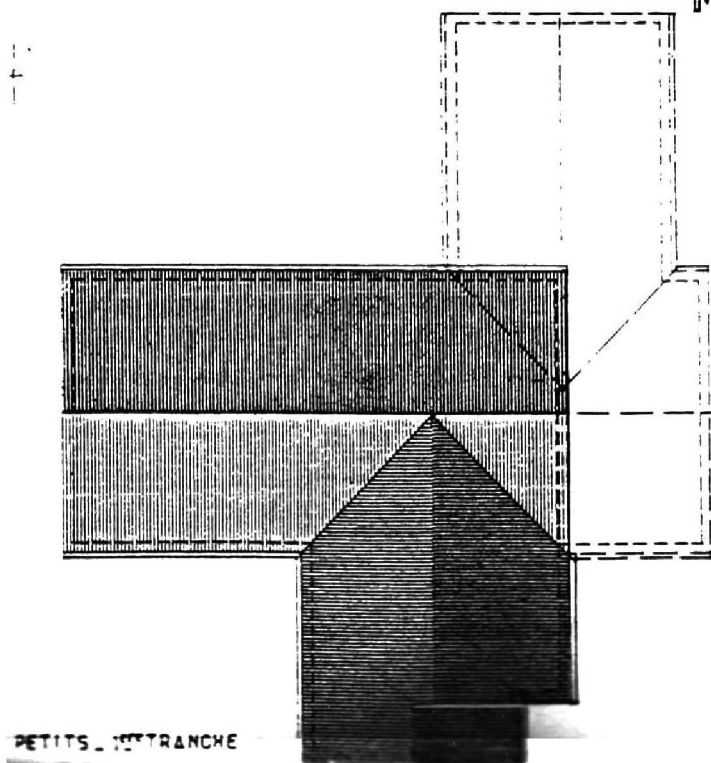
La Municipalité et moi-même vous présentons tous nos vœux à l'occasion de cette nouvelle année!

D. MARTIN



FACADE OUEST

MOYENS - 25 TRANCHE



PETITS - 15 TRANCHE

COMMUNE de la CIERLANGUE



ECOLE MATERNELLE  
A 2 CLASSES ET ANNEXES

# ÉCOLE MATERNELLE

## I LES RAISONS

Nous avons à la Cerlangue une classe maternelle depuis 1976.

Cette maternelle, ouverte à l'époque provisoirement, ne correspond plus aujourd'hui aux normes minimales requises:

- Place restreinte.
- Manque de pièces d'évolution
- Pas de pièces de repos
- Manque de sanitaires.

Nous avons donc décidé, depuis l'arrivée du tout à l'égoût de créer une classe moderne. (1ère tranche: une classe)

L'ensemble étant conçu pour y adjoindre une deuxième classe si la nécessité s'en faisait sentir dans le futur.

## II LE FINANCEMENT

Vous savez tous que 1987 doit être consacré à la réalisation de trottoirs dans le village.

Il nous fallait trouver un financement acceptable pour réaliser en parallèle la maternelle.

Le coût de construction se monte à 850 000Fr.

La subvention du Conseil Général représente 300 000Fr.

La subvention du SIVOM est de 150 000Fr.  
Soit 450 000Fr de subventions.

Après la construction de cette école, il restera une parcelle de terrain de 5000m<sup>2</sup> comprise entre le terrain de foot et l'école.

Après modification du plan d'occupation des sols, réalisée en octobre 1986, la Commune va

procéder à la vente de 4 parcelles de terrain.  
Vente qui laissera, après viabilisation, un excédent de 350 000Fr.

Soit 350 000Fr + 450 000Fr = 800 000Fr

### Bilan

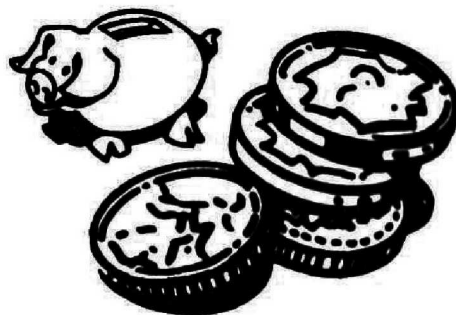
La Commune financera uniquement les aménagements extérieurs, frais qui seront couverts par la récupération de la TVA dans deux ans.

### III LE CALENDRIER

- Dossier déposé après étude avec les enseignants et l'inspecteur départemental en mai 86.
- Permis de construire déposé fin Octobre 86.
- Subvention accordée en Octobre 86.
- Appel de candidatures et appel d'offres auprès des entreprises Novembre et Décembre 86.
- Début des travaux fixé le 12 Janvier 87.
- Fin des travaux 15 Août 87.

L'objectif étant que la classe soit prête pour le 1er Septembre 87.

L'ensemble du dossier a été étudié par le cabinet DENIS comme pour la salle polyvalente.



# ÉTAT CIVIL

## NAISSANCES DECEMBRE 1985

MAZE	Sophie	15-12-85
CAPEL	Charline	09-12-85

## NAISSANCES 1986

MOIGNOT	Charles	12-01-86
GOSSE	Gwenaëlle	21-01-86
VASSE	Hugo	24-01-86
HAUZAY	Elise	03-02-86
SAVAUX	Caroline	08-02-86
SAVALLE	Clément	09-05-86
GAUTIER	Hélène	28-08-86
VAN TORNHOOT	Clément	19-10-86
VIGER	Alison	21-10-86
PIGACHE	Sébastien	07-11-86

## DECES 1986

HAUGUEL	Marie-Thérèse	03-01-86
HELLO	Lionel	28-01-86
COLAS	Adrien	15-02-86
GROENWONT	Anselme	13-03-86
LA S	Blanche	25-04-86
SAJIN	Marcel	06-04-86
DANGER	Amélie	10-04-86
GOSSE	Gwenaëlle	02-05-86
PAQUIN	Raymond	08-05-86
LEPICARD	Hélène	13-07-86
LECARPENTIER	Georges	26-07-86
CAPETTE	Marie	25-10-86

## MARIAGES

GUICHETEAU	Emmanuel	et	RACHEDI	Sandrine	le	25-01-86
VAUCHEL	Didier	et	TOPSENT	Claudine	le	05-04-86

# LA SALLE POLYVALENTE

Dans le n°1 de Décembre 1983 de "A la Cerlangue" nous vous annonçons que le Conseil Municipal avait adopté le projet de construction d'une salle polyvalente, de vestiaires sportifs et d'un plateau d'éducation physique et sportif.

Dans le n°2 de Décembre 1984 de ce même bulletin, nous vous informions que nous avions obtenu les accords de financement du Conseil Général.

Dans le n°3 de Décembre 1985, nous vous faisons savoir que le plateau d'EPS était terminé et en fonctionnement (tennis), que la salle et les vestiaires étaient en cours de réalisation depuis le 9-9-85.

Tout cet ensemble, salle, vestiaires et plateau d'EPS a été inauguré le 7 Février 1986. Depuis, il est en fonctionnement.

Comme vous le constaterez dans le mot des Associations, celles-ci se sont développées. C'est avec plaisir que nous avons vu se créer:

- une section tennis
- une section pétanque
- une section danse
- une section peinture sur soie et bois

La salle est devenue un lieu important de rencontres. Sachez qu'elle est utilisée 29 heures par semaine et environ 265 personnes la fréquentent. Si nous ajoutons les 155 sportifs (foot, judo, tennis, boule) ainsi que les 80 anciens, nous arrivons à 500 personnes qui participent aux différentes activités.

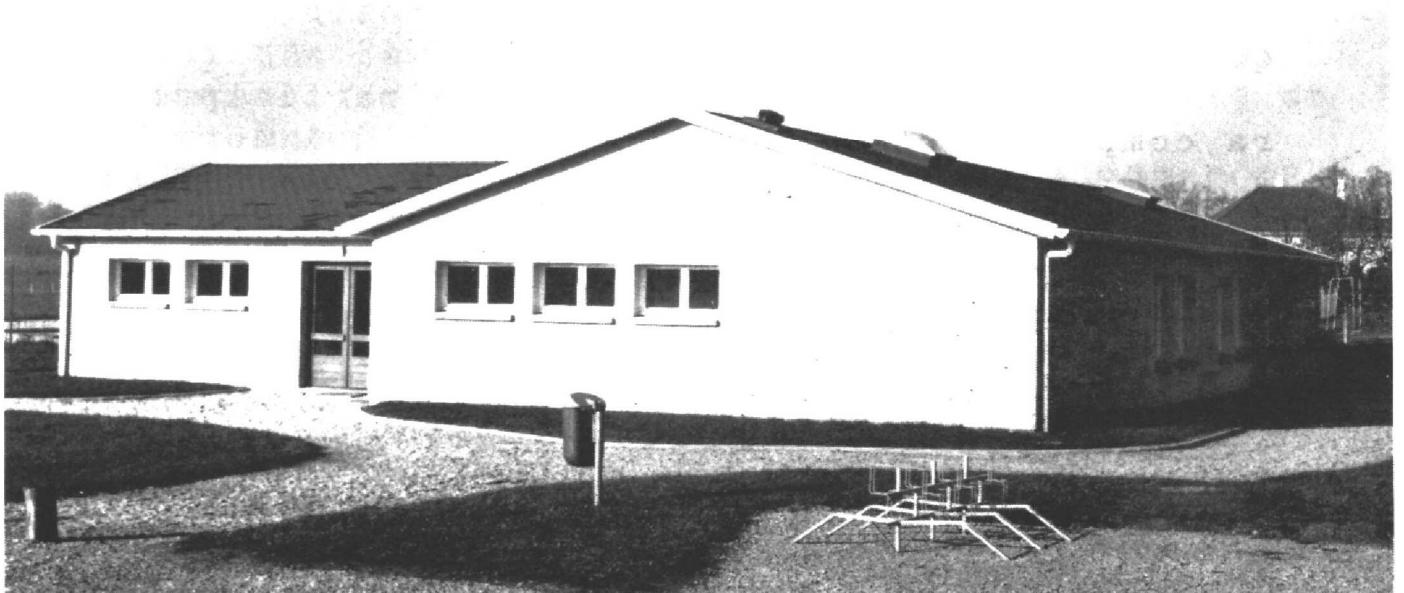
Reste la possibilité pour les Cerlanguais, dans la mesure de la disponibilité laissée par les Associations, d'utiliser cette salle. Nous vous rappelons les conditions:

- Pour les habitants de la Cerlangue, mise à disposition pour une réunion de famille les concernant directement.



- Faire la demande par lettre à la Mairie.
- Conditions: 400F pour une utilisation de moins de 4 heures.  
1000F pour une utilisation de plus de 4 heures

Nos espérances de 1983 se sont réalisées. De plus nous savons maintenant que cet ensemble était indispensable à la vie de notre Commune. En participant à cette vie, vous nous confirmez que nous avons fait un bon choix.



# CLASSE DE NEIGE

Cette année, les enfants de CM1 et CM2 partiront en classe de neige, à Valloire du 5 au 28 janvier 1987.

## ORGANISME

Comme les années précédentes nous faisons appel à la FHOL pour l'organisation du séjour.

## TRANSPORT

Nous assurons le transport aller et retour en train et certainement de jour, avec le TGV, en fonction des possibilités de la SNCF.

## COÛT

Le montant total de la classe de neige se monte à 4209F00 par enfant.

Comme précédemment, nous demandons une participation aux familles, en fonction de leur quotient familial.

Pour cette année, cette participation sera comprise entre 950 et 1350F. Ce qui correspond à 1150F en moyenne par enfant.

Le solde du financement étant fourni par la Commune et la participation forfaitaire annuelle du SIVOM.

# LES TROTTOIRS DANS LE VILLAGE

Lors de la parution de ce bulletin, vous aurez constaté le début des travaux concernant la réalisation de trottoirs dans le village.

En effet, nous avons obtenu plus tôt que prévu une partie des subventions concernant ce dossier et grâce à une bonne situation financière, nous avons pu réaliser la 1ère tranche de ces travaux au dernier trimestre 86, pour un montant d'environ 360 000F.

Cette première tranche comprend:

- Le trottoir sur le VC10, permettant un accès plus aisé à l'école des filles.

- Le trottoir Ouest du Village, de la propriété de Mr et Mme VAUCHEL au VC10 (route de l'école des filles).

La seconde tranche (réalisation fin 1987) comprendra:

- Le trottoir Est du village. De la Mairie jusqu'à l'entrée du lotissement le "Clos Normand"., ainsi que la prolongation du trottoir Ouest de l'entrée de la Cerlangue jusqu'à la propriété de Mr et Mme VAUCHEL.

Le montant de cette tranche se monte à 400 000F.

# FINANCES

Nous vous proposons les résultats d'une étude financière comparative que nous avons effectuée cette année.

Toutes les comparaisons sont établies avec la moyenne des Communes de Seine-Maritime et nationales ayant une population de 700 à 2 000 habitants. (Ouvrage de référence: Guide des ratios des Communes de moins de 10 000 habitants, du ministère de l'intérieur, série budgets des Collectivités locales).

## 1°) Montant des recettes fiscales par rapport aux recettes de fonctionnement.

<u>La Cerlangue</u>	<u>Le Département</u>	<u>National</u>
36,81%	47,9%	49,4%

### Commentaires

Nos recettes fiscales représentent une part plus faible dans notre budget.

## 2°) Montant de la recette fiscale par habitant.

<u>La Cerlangue</u>	<u>Le Département</u>	<u>National</u>
1055F96	934F40	904F30

### Commentaires

Malgré un montant de recette fiscale plus faible que la moyenne, le montant par habitant est plus important grâce à la recette du foncier non bâti sur 2500 ha (La Cerlangue est la 2ème commune de Haute Normandie en superficie).

3°) Montant de la taxe d'habitation sur le total des recettes fiscales.

La Cerlangue	Le Département	National
19,17%	28,4%	20,4%

Commentaires

Montant inférieur au Département mais sensiblement égal au niveau national.

4°) Montant de l'imposition de la Cerlangue, comparé au montant des recettes obtenues en appliquant les taux de son potentiel fiscal.  
(Potentiel fiscal=fiscalité obtenue en prenant les taux de la moyenne départementale.)

	LA CERLANGUE			MOYENNE DEPTALE POTENTIEL FISCAL	
	Taux	Montant de l'impôt	Bases	Taux	Montant de l'impôt potentiel
FONCIER NON BATI	33,89	503119Frs	14845	36,25	538131Frs
FONCIER BATI	13,32	131732Frs	9889	13,54	133907Frs
TAXE D'HABITATION	5,9	114490Frs	19405	11,38	220829Frs
TAXE PROFESSIONNELLE	7,18	30223Frs	4209	12,65	53248Frs

Commentaires

Vous constatez que toutes nos recettes fiscales sont inférieures à notre potentiel fiscal.

Néanmoins, l'écart le plus important constaté concerne la taxe d'habitation: 114490 pour la Cerlangue, 220829 en appliquant le taux moyen du département.

5°) Montant des dépenses d'équipement brut par habitant.

<u>La Cerlangue</u>	<u>Le Département</u>	<u>National</u>
1148F76	690F1	907F02

Commentaires.

La Commune de la Cerlangue investit beaucoup plus par habitant.

6°) Montant de l'emprunt par rapport au montant de l'investissement.

<u>La Cerlangue</u>	<u>Le Département</u>	<u>National</u>
0%	18,5%	40,5%

Commentaires.

Au cours de l'année de référence de cette étude, (1985), l'endettement contracté par la Commune est nul, alors qu'il est élevé pour le département et encore plus pour le pays.

7°) Dettes en capital par habitant

<u>La Cerlangue</u>	<u>Le Département</u>	<u>National</u>
5F34	1751F81	2200F00

Commentaires.

L'endettement par habitant à la Cerlangue est pratiquement nul, il représente par contre, 1751F81 par habitant, en moyenne, au niveau départemental.

8°) Examen de la répartition de nos recettes et de nos dépenses.

a) Recettes en Francs

LA CERLANGUE		NATIONAL
11,3 %	Produits d'exploitation ex: Pylones EDF	5,9%
48,91%	Transferts DGE DGF ETAT ETC..	33,36%
36,81%	Recettes Fiscales	49,3 %
1,8 %	Recettes Diversès	11,44%

b) Dépenses en Francs

LA CERLANGUE		NATIONAL
18,81% 442402Frs	Frais de Personnel	35,5 %
14,69% 213066Frs	Transferts versés participation syndicats etc...	21,5 %
0,4 % 4712Frs par an	Intérêt versé sur emprunts contractés	13,7 %
64,4 % dont 19,56% Epargne	Autres dépenses Investissement entretien, bat., voirie etc.. Epargne	29,3 % dont 17,3 % Epargne

## Commentaire général

A l'examen de ces tableaux, vous comprendrez pourquoi la Commune de la Cerlangue investit:

- Frais de personnels faibles
- Endettement pratiquement nul, donc remboursements d'emprunts inexistantes.
- Participation syndicale peu importante. (notamment grâce aux prises en charge importantes du SIVOM.
- Aides financières importantes du Conseil Général par l'attribution de subventions.

### Un rappel

Il est souvent question d'impôts locaux en attribuant exclusivement la responsabilité de leurs montants aux Communes. Alors que pour chaque impôt, la responsabilité et la part communales ne s'exercent que sur une partie inférieure à 50% du montant total.



Spectacle de fin d'année scolaire



# LES TRAVAUX DANS LA COMMUNE

## 1°) Travaux sur les Eglises

### a) Chapelle d'Abbetot

Nous avons pu enfin réaliser la réfection totale de la Nef de la chapelle d'Abbetot, début 86, avec subventions du Conseil Général et de l'Etat.

### b) Eglise St Léonard

L'accord pour réaliser 400 000F de travaux a été obtenu en 1986. La participation de la Commune est de 100000F. Les travaux devraient normalement commencer lors de la parution de ce bulletin.

## 2°) Travaux dans les bâtiments communaux

### a) Mairie

Réfection des joints sur le mur ouest de la Mairie

### b) Ecole des garçons

J. Michel Vasse a repeint entièrement les façades extérieures.

### c) Cantine scolaire

Remise à neuf du plafond, ces travaux n'étaient pas prévus, mais un vendredi, 1 à 2m<sup>2</sup> de plâtre sont tombés. Nous avons fait appel à l'entreprise LANGLOIS, qui est intervenue rapidement. Ainsi la cantine a-t-elle pu reprendre son activité normale le jeudi.

Des travaux importants seront nécessaires

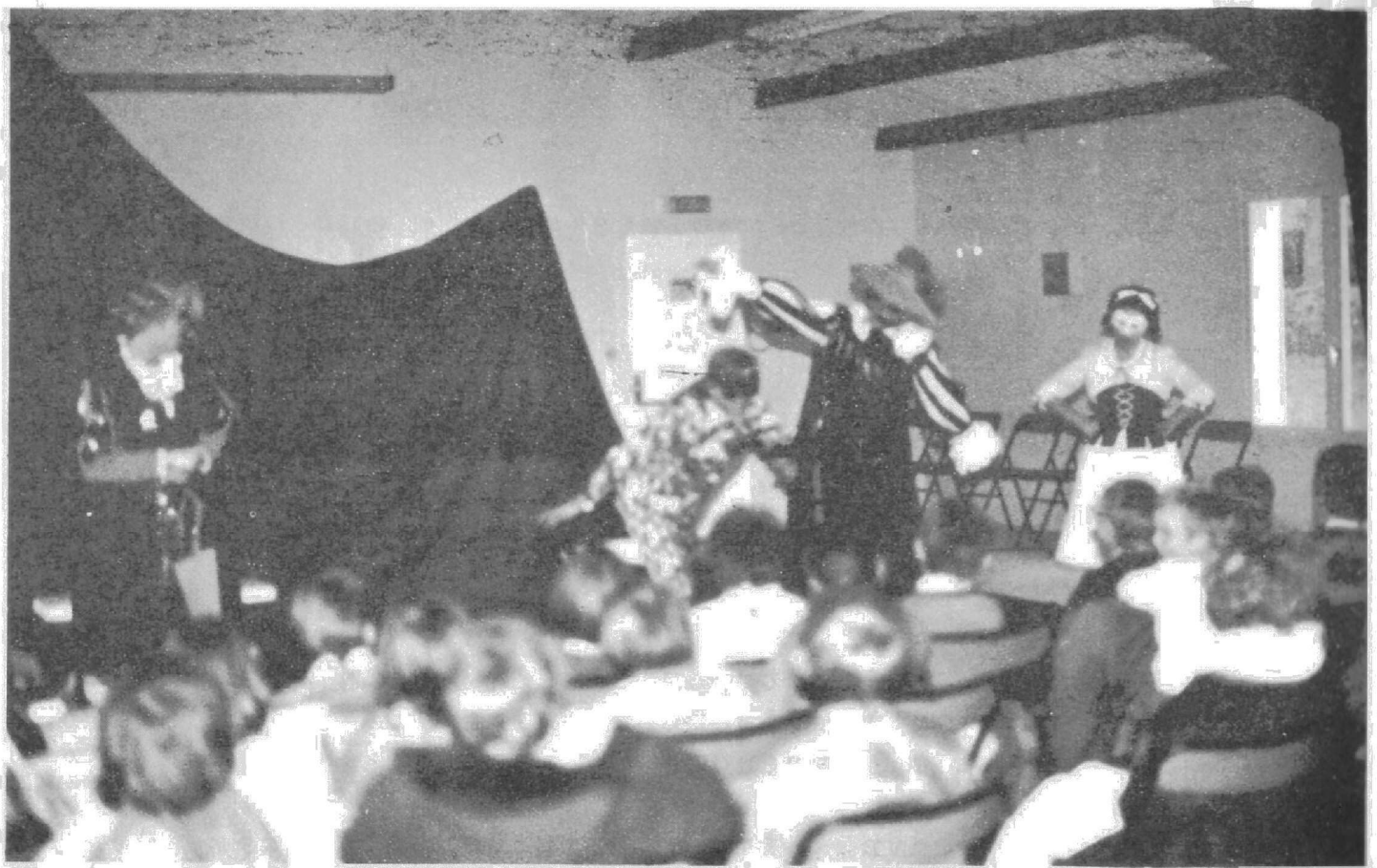
à la cantine scolaire, notamment depuis la création de la salle polyvalente. La cloison en bois, démontable, permettant de la transformer en salle d'activités ne se justifiant plus.

3° ) Transfert de la Mairie au presbytère

Les premiers travaux de remise en état du presbytère, réfection des huisseries, fenêtres et volets sont programmés pour 1987.

4° ) Chemin de terre bordant le terrain de football

Lors de la viabilisation des 4 parcelles de terrain mises en vente en 1987, ce chemin sera élargi et goudronné permettant ainsi de réaliser une 2ème sortie du village vers la route de la Mare des Chaudières.



Théâtre à la salle polyvalente

# SYNDICAT D'EAU ET D'ASSAINISSEMENT

## 1°) Les travaux de tout à l'égout

- Au printemps, nous avons réalisé des travaux d'assainissement importants dans le village. De la "Mare des Chaudières" jusqu'à Mr et Mme Viger.

- A l'automne 1986, une 2ème tranche de travaux a été obtenue auprès du syndicat. Tranche, qui permettra enfin à l'école des filles d'être reliée au réseau.

- Le syndicat a également obtenu cette année, l'accord de subvention concernant la construction de la station d'épuration commune St Vincent, St Vigor ainsi que la réalisation du réseau principal de St Vigor. Ces travaux seront réalisés début 1987.

Pour la Cerlangue, ces travaux sont importants, puisque le réseau d'assainissement de St Jean d'Abbetot sera raccordé sur cette station d'épuration St Vincent, St Vigor.

## 2°) Les travaux sur le réseau d'eau

Une deuxième importante subvention a été obtenue concernant la mise en place d'un surpresseur au château d'eau.

Les problèmes de manque de pression d'eau seront définitivement réglés en 1987.

# LOTISSEMENT COMMUNAL

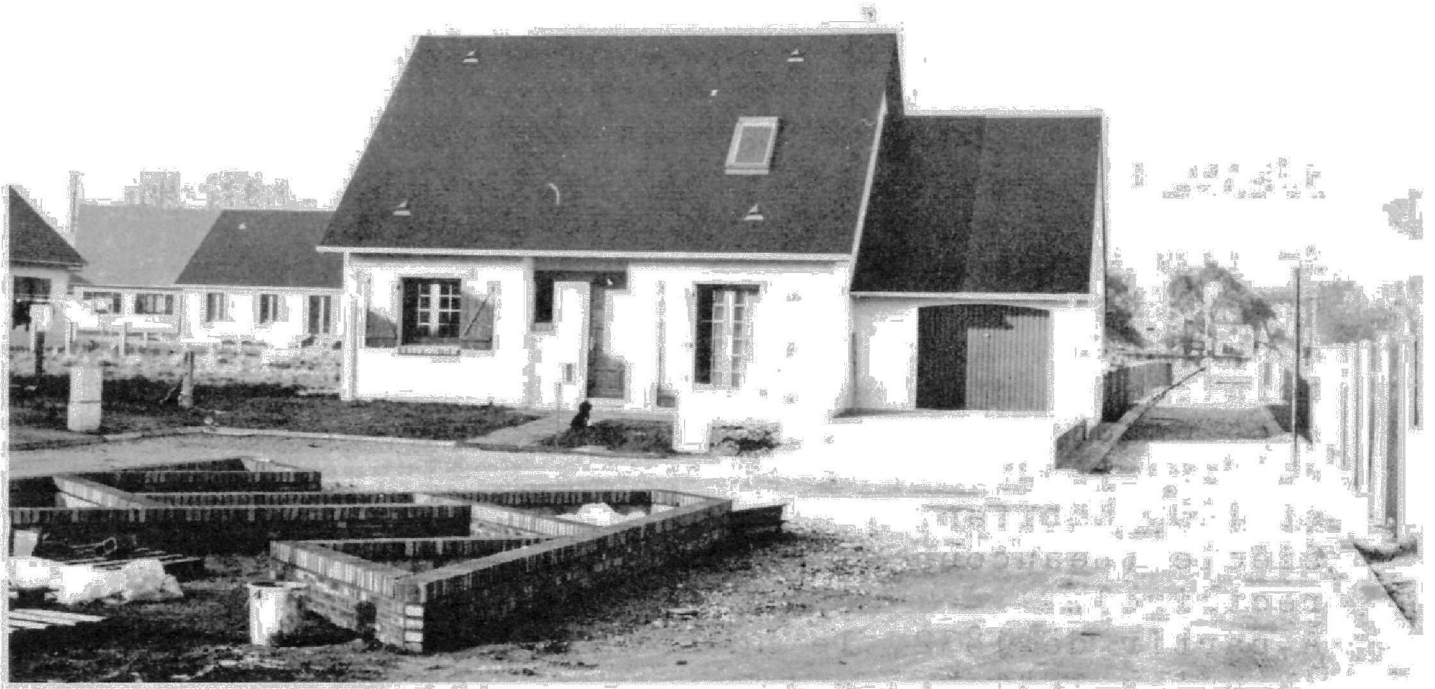
Que de changements depuis que la Commune de la Cerlangue avait demandé à l'EPBS d'acquérir le terrain de 2,2ha!

L'arrêté de lotir était accordé en Juillet 1985. La réalisation confiée à la Société d'aménagement de la région du Havre, fut menée d'une façon rapide mais néanmoins sérieuse.

Bien sur, les premiers habitants eurent à subir quelques contraintes et à s'armer de patience. Aussi, nous les remercions de leur coopération.

Actuellement, 18 pavillons sont habités et les 4 derniers, en cours de réalisation.

A ce jour, nous en sommes aux finitions: voirie, parkings et clôtures. Et déjà nous pouvons admirer combien nos nouveaux concitoyens apportent de soins à l'aménagement extérieur, qu'ils en soient félicités.



# DÉMOGRAPHIE A LA CERLANGUE

## REMARQUES

St Jean d'Abbetot fut la première paroisse qui se créa vers l'an 1050.

A partir de 1200, les trois paroisses existent et totalisent environ 900 habitants. A part l'interruption des chiffres due à la Guerre de 100 ans, le chiffre groupé des populations évoluera entre 700 et 1200 habitants, avec un maximum au début du 19<sup>e</sup> siècle (beaucoup de nouvelles constructions style di-rectoire).

A partir de 1832, le nombre d'habitants va décroître jusqu'en 1841, en raison de l'exode rural avec les débuts de l'industrialisation dans les villes.

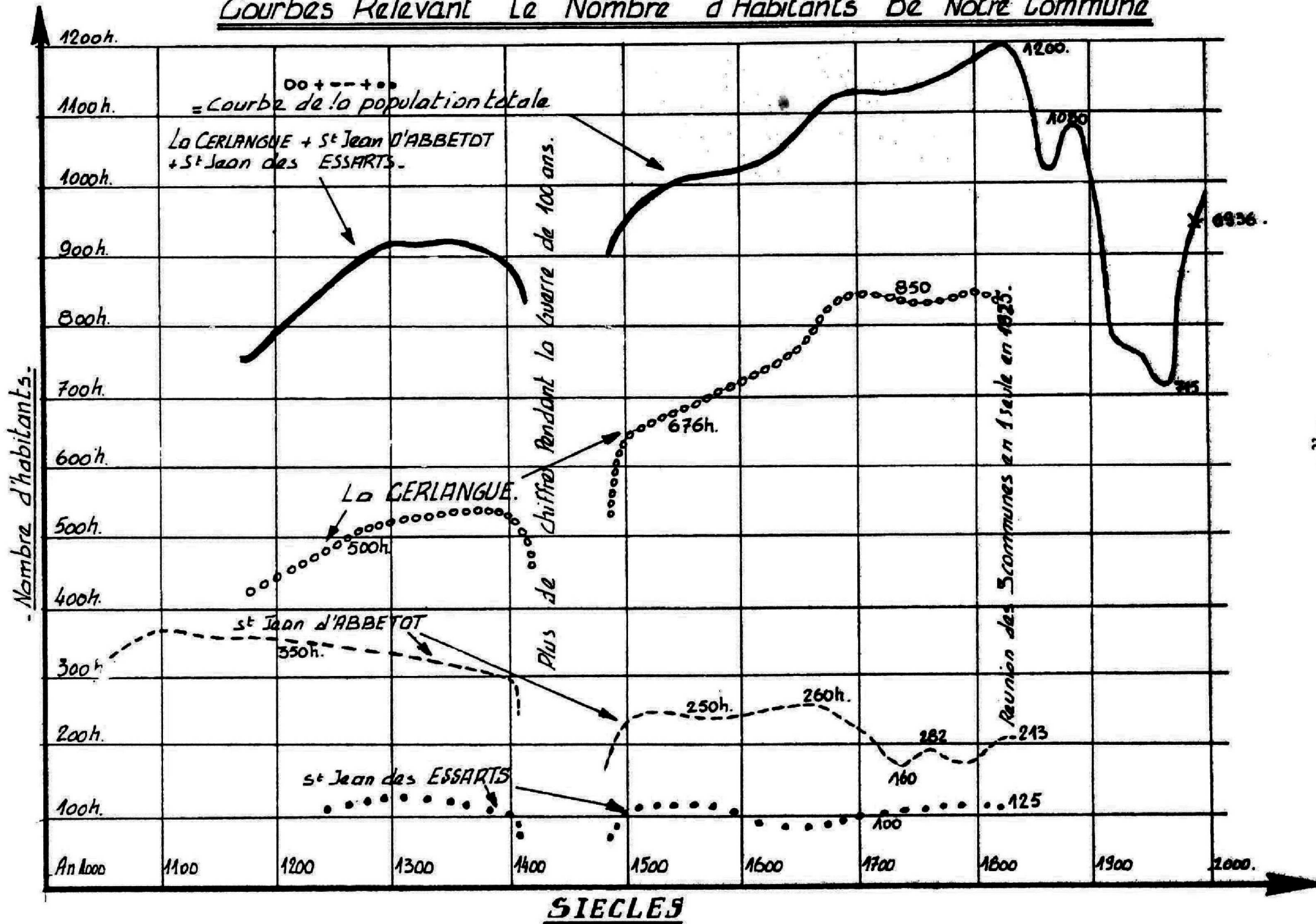
Vers 1886, hausse du nombre, due aux travaux d'endiguement de la Seine, les ouvriers et leurs familles demeurant dans nos villages.

La guerre de 1914 influera avec une diminution importante, due aussi à la dénatalité.

En 1940, comme dans les communes avoisinantes, le reflux des réfugiés du Havre après les bombardements ont amené des familles à la Cerlangue.

En 1962, nouvelle diminution; mais rapidement la courbe du nombre d'habitants va remonter, en raison des nouveaux emplois créés dans la vallée de la Seine, par l'industrialisation et la création de lotissements dans le village.

# Gourbes Relevant Le Nombre d'Habitants De Notre Commune



# LA VIE A LA CERLANGUE AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Nous avons pu remarquer sur le graphique représentant les chiffres de la population de la Cerlangue au cours des siècles, que c'est au début du 19<sup>e</sup>. siècle que l'on trouve le nombre le plus élevé: 1203 habitants.

A cette époque, les campagnes étaient beaucoup plus habitées. Sur les anciens plans l'on peut trouver beaucoup plus de chaumières et de maisons que maintenant, surtout de part et d'autre de la route départementale.

La mortalité infantile avait baissé et les familles étaient nombreuses. De plus notre Commune était assez prospère et bien organisée. La Révolution n'avait pas fait de destructions.

Mais beaucoup de familles vivaient difficilement; les revenus des fermiers étaient souvent infimes. Aussi à partir de 1830, le premier exode rural vers les villes industrialisées est très nettement visible sur notre courbe.

C'est à cette époque que Bolbec et Lillebonne se développent avec l'industrie des toiles et des "indiennes".

Les fermiers cultivaient beaucoup de céréales, du froment surtout, du trèfle, du colza (qui fournissait de l'huile pour les lampes domestiques) de la betterave, du lin, du chanvre; peu de pommes de terre à cause de la maladie qui sévissait alors gravement. Les vergers fournissaient beaucoup de fruits et on exportait vers l'Angleterre des pommes, des poires, des reines-claude, des noix.

La surface des fermes dépassait rarement 10 Ha.

Le fermier travaillait lui-même avec ses domestiques. Au moment de la moisson, une grande partie des terres à moissonner étaient données à "la louée à des ambulants" qui faisaient marché à "tant l'ha."; ceux-ci pourvoyaient à leur nourriture mais recevaient cidre et pots prévus. Les champs étaient fauchés, suivant leur importance, par cinq ou dix moissonneurs, en même temps et en travées parallèles.



Les habitants circulaient en carriole et surtout à pied, pour visiter leurs parents, aller aux foires ou vendre leurs bestiaux.

Un ancien de la Cerlangue me disait que son père partait à pied avec ses bêtes pour aller les vendre au Havre; il démarrait vers 1h du matin, s'arrêtait pour le petit déjeuner casse-croute à St Aubin, arrivait en fin de matinée au Havre, vendait ses boeufs et rentrait chez lui tard le soir.

Au moment de son mariage, l'épousée apportait un trousseau important qui durait toute sa vie. Dans le contrat de mariage d'une Cerlanglaise en 1830 nous pouvons lire qu'elle "déclare avoir en sa possession au titre de sa dot: 1 bois de lit, 1 sommier et traversin, 2 oreillers, 2 matelas, 2 couvertures, 1 courtepointe, 1 armoire, 1 glace, 1 parapluie, 1 rouet, 1 "trail", 36 draps, 12 taies, 12 nappes, 48 serviettes, 6 essui-mains, 24 "coeffes" complètes de jour et béguins de nuit, 2 bonnets de cachoises, 20 jupes, 5 mantelets, 24 mouchoirs fichus et "schalles", 60 chemises etc...

Nous trouvons donc dans notre village, pendant tout le 19<sup>e</sup> siècle, jusqu'à la guerre de 1914 beaucoup d'agriculteurs, de nombreux artisans, commerçants, journaliers et ouvriers pratiquant des métiers très diversifiés.

Un relevé de Mairie nous permet de dénombrer vers 1900:

60 Agriculteurs	70 Journaliers
1 Boucher	6 maçons
2 Boulangers	1 Maraîcher (cresson)
1 Bourelrier	2 Maréchaux ferrand
3 Cantonniers	1 Menuisier
2 Charrons	22 Ouvriers agricoles
2 Coiffeurs	8 Ouvriers de métier
2 cordonniers	6 personnes pompes funèbres.
7 Epiciers cafetiers	1 tabac
8 Gardiens d'herbages	3 Taupiers
1 garde champêtre	4 Terrassiers

1 Garde particulier  
4 Herbagers

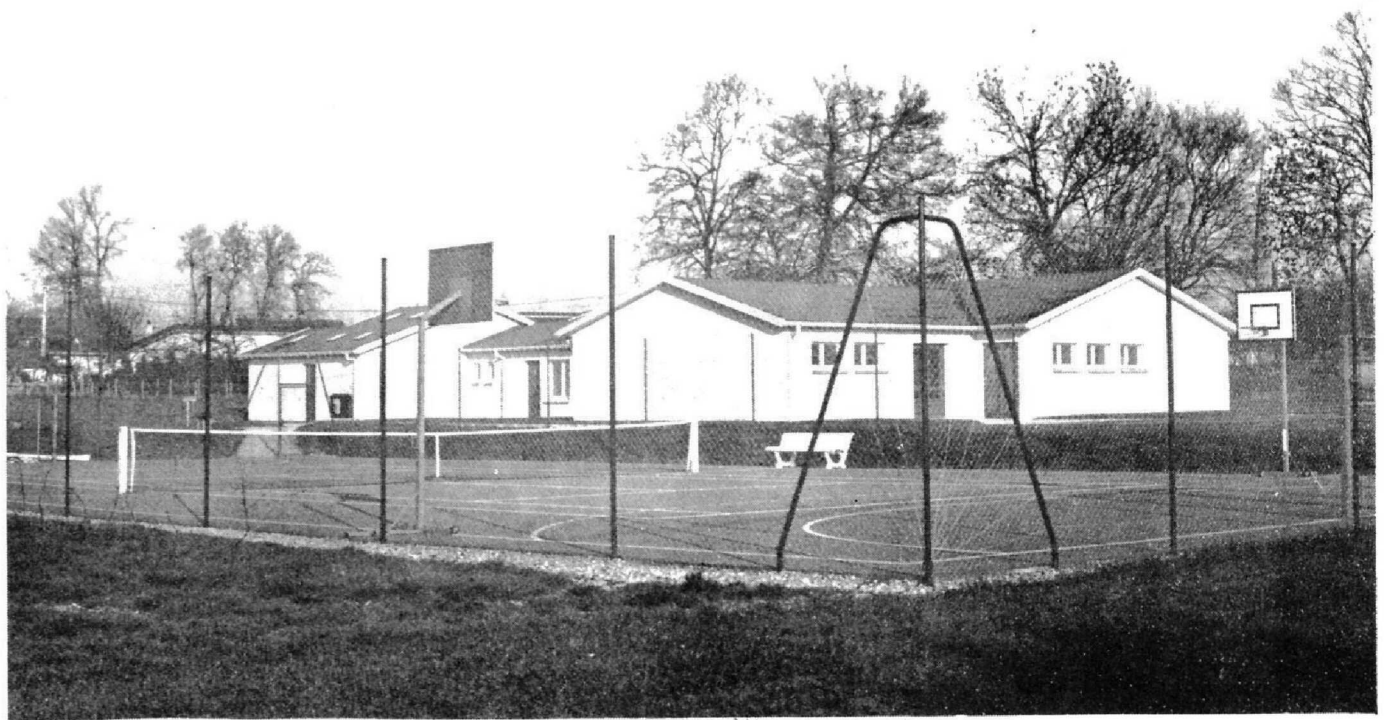
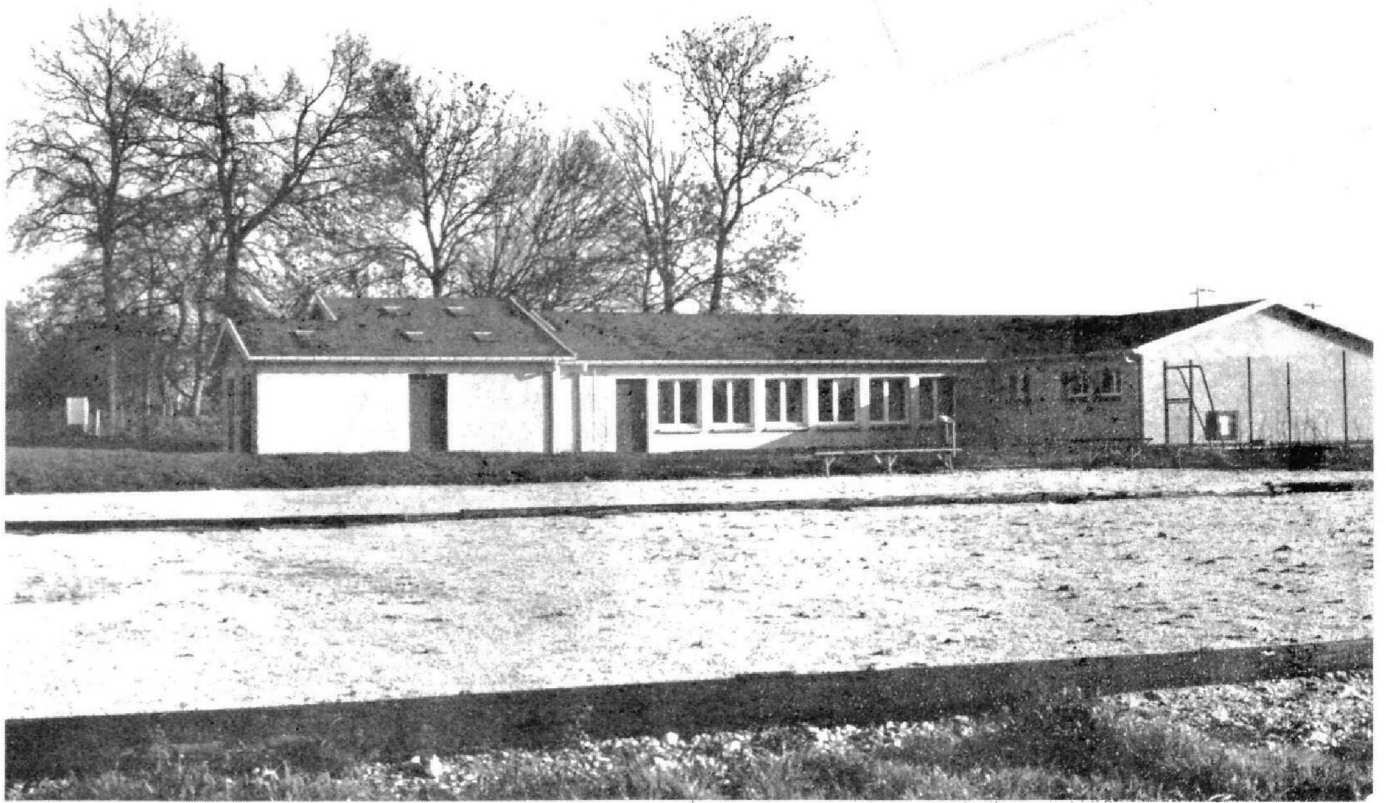
2 Instituteurs  
2 Institutrices  
2 Jardiniers

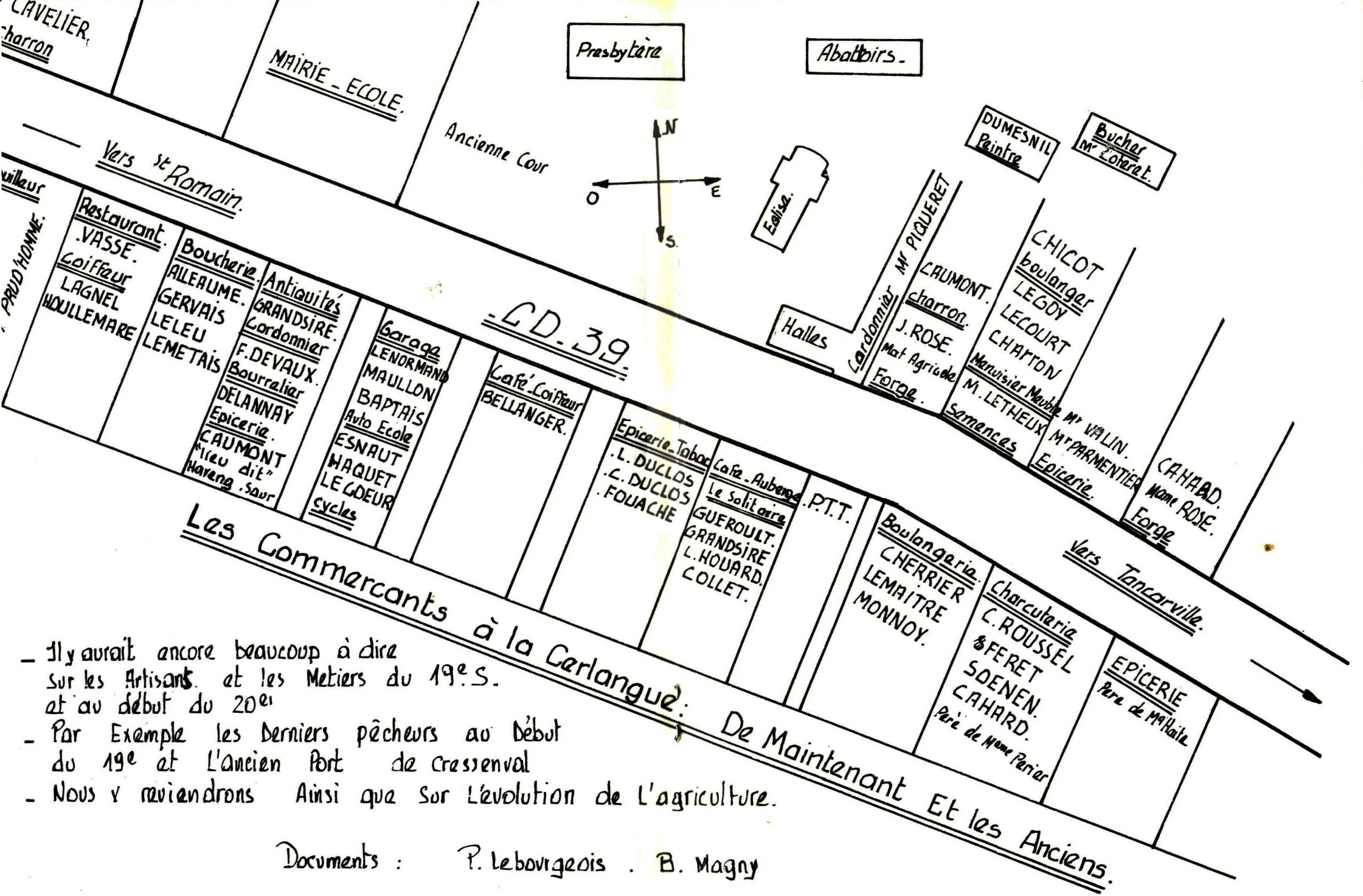
1 Fontainier  
1 Marchand de roseaux (chaume)

9 Vanniers Corbeillers  
Métiers liés à la  
Seine:

1 Douanier, 1 Passeur  
1 Pontier, 1 Marinier  
1 Charpentier de na-  
vire  
1 Riveteur  
Gardiens de marais  
Garde chasse.







- Il y aurait encore beaucoup à dire sur les Artisans et les Metiers du 19<sup>e</sup> S. et au début du 20<sup>e</sup>
- Par Exemple les derniers pêcheurs au début du 19<sup>e</sup> et l'Ancien Port de Cressenval
- Nous y reviendrons ainsi que sur l'évolution de l'agriculture.

Documents : P. Lebourgeois . B. Magny

# ECHOS DU PASSÉ...

Nous pouvons lire dans le journal de St Romain du:

29-06-1907 LES MESAVENTURES DES J'TEUX D'SORT

Les frères C. demeurant à la Cerlangue, section de St Jean d'Abbetot, ont porté plainte à la gendarmerie, le 24 Juin contre J.M. cultivateur au même lieu; qui, le même jour, vers 5h du matin, leur aurait porté des coups et fait des blessures. Celui-ci, interrogé par les gendarmes, a reconnu les faits qui lui sont imputés et a déclaré avoir agi par vengeance parce que les frères C. avaient "jeté un sort" sur ses vaches qui donnaient du lait bleu!...

14-01-1911 IL N'Y A PAS D'HEURES POUR LES BRAVES A LA CERLANGUE!

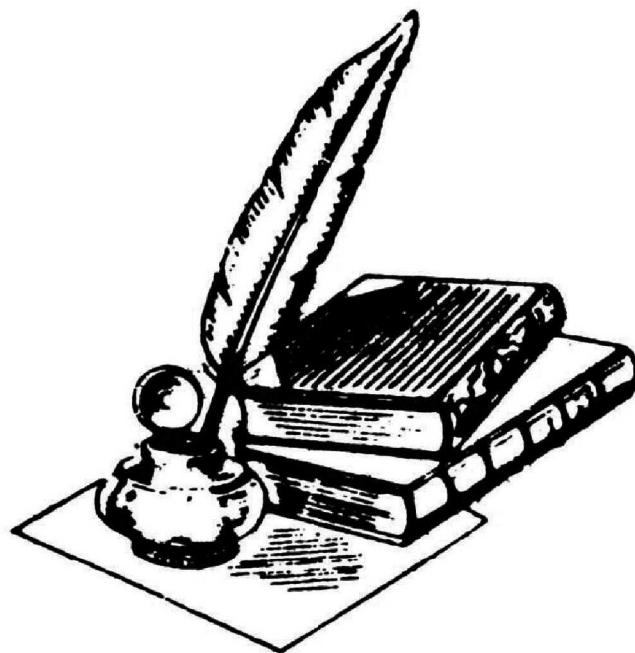
Vendredi de la semaine dernière, cette gentille Commune fut réveillée en sursaut. Le sacristain prit fantaisie de sonner l'Angélus à 1h.1/2 du matin, puis la sonnerie aux morts. Chaque foyer s'alluma aussitôt. Les fermes s'agitèrent, les étables s'ouvrirent et les petits "goujards" secouèrent les paisibles vaches pour les traire avec ardeur. Les ouvriers se préparèrent pour aller à leur travail. Le garde champêtre, toujours présent au devoir, se leva, croyant entendre le tocsin.

Bref, on s'aperçut de l'erreur et chacun alla se recoucher. On en rit encore.

20-01-1912 UNE CERLANGUAISE

avait été trouvée inanimée sur la voie publique. Transportée à l'hospice de St

Romain, elle expira. Il est aujourd'hui reconnu que ce décès est dû à une congestion pulmonaire survenue à une pauvre femme qui, s'étant trompée de route par suite de l'obscurité profonde, s'assit sur le talus en attendant le jour. Elle se rendait chez son frère à Mélamare. Il est regrettable que les laitiers qui l'avaient vue vers 2 heures du matin ne l'aient pas secourue, par incurie ou ignorance; car, dans nos campagnes, MMrs les cultivateurs ont la louable habitude de faire monter dans leurs voitures les piétons qu'ils rencontrent.



**LE MOT**

**DES**

**ASSOCIATIONS**

CETTE RUBRIQUE EST OUVERTE LIBREMENT A TOUT ORGANISME  
OU ASSOCIATION.

# PEINTURES SUR BOIS ET SUR SOIE

Nouvelle association qui vous propose tous les ludis de 13h30 à 16h30 et de 20h30 à 22h30, à la salle polyvalente, de la peinture sur soie et de la peinture sur bois.

Les membres du bureau sont:

- TERRIEN Françoise : Présidente
- BERNAGE Bernadette : Secrétaire
- ROUSSEAU Marie-Paule : Trésorière

## PEINTURE SUR BOIS

ANIMATRICE : BERNAGE Bernadette

Peindre sur du bois, peut-être en avez-vous eu envie, peut-être avez-vous essayé, avec plus ou moins de bonheur.

### Pourquoi peindre le bois?

La peinture permet d'abord de traiter, d'utiliser, voir même de restaurer certains bois abimés, peu esthétiques ou qui ont mal vieilli. Soit parce qu'ils sont de moins bonne qualité, soit parce qu'ils ont été maltraités.

Après enduit ou peinture, les trous, fentes ou irrégularités disparaissent. Vieilles boîtes, malles, coffres, meubles ou panneaux reprennent une nouvelle jeunesse.

Peindre permet aussi et surtout une mise en valeur, par exemple en utilisant plusieurs



couleurs selon les parties planes ou en relief du meuble, des panneaux.

Et si, en plus, vous composez un dessin, bouquets de fleurs, fruits, paysages, tout s'organise autour de ce motif artistique.

Il suffit parfois d'un seul panneau peint pour que toute une pièce de la maison s'en trouve transformée.

On voit alors que l'on passe naturellement du bois naturel au bois peint, au bois décoré.

D'abord, soyez persuadés que tout est possible et facile, à la portée de tout le monde, jeune et moins jeune, du moment que vous y prenez plaisir. Ne croyez surtout pas que seuls les grands artistes sont capables de réussir dans ce domaine. Des dessins vous sont proposés qui montrent que la réussite est assurée si vous vous laissez guider par votre imagination.

Ensuite, ne cherchez pas toujours à innover, au début surtout, n'hésitez pas à vous inspirer de ce qui a été fait. Même si parfois, vous vous contentez de recopier un motif, il sera différent du modèle car vous aurez apporté une touche personnelle pour l'adaptation du dessin sur la surface dont vous disposez.

La peinture est une expression personnelle et en fin de compte ce que vous ferez sera la votre.

Il ne vous reste plus maintenant qu'à entreprendre. De toute façon, vous vous ferez plaisir, et plus vous peindrez, plus vous ferez de progrès, plus vous aurez envie de continuer.

Alors, commencez et venez nous rejoindre. Nous vous donnons rendez-vous courant Mai, pour l'exposition du travail exécuté au cours de l'année.

# PEINTURE SUR SOIE

ANIMATRICE : TERRIEN Françoise

Nous avons le plaisir de vous proposer une nouvelle activité qui est la peinture sur soie.

Nous vous enseignons une méthode très simple, pour vous permettre une approche facile et agréable, afin de réaliser des ouvrages dont vous ne vous sauriez jamais cru capable!

Un résultat concret et rapide vous apportera l'assurance suffisante pour ensuite "mettre en chantier" un foulard, un coussin, une cravate, un tableau, un abat-jour ou un ouvrage plus conséquent.

C'est une technique à la portée de tous, qui concerne n'importe quel âge.

Dites-vous bien que puisque vous savez écrire, vous pourrez dessiner et peindre et aussi épater votre entourage!

Pensez à vos futurs cadeaux!

La peinture sur soie a déjà fait des adeptes et nous sommes persuadées que cette fièvre dévorante que connaissent bon nombre de vos amis, fera de vous une ou un artiste à part entière.

Pour plus de renseignements, nous vous invitons à une démonstration, le lundi de 13h30 à 16h30 ou de 20h30 à 22h30 à la salle polyvalente.

Venez vite nous rejoindre!

# LE CLUB DES AINÉS

Depuis trois années que le Club des Aînés est officiellement constitué, agréé par la préfecture sous le N° 177, l'effectif des adhérents se maintient avec une centaine de cartes vendues cette année.

Nous avons eu à déplorer plusieurs disparitions à notre grand regret. Quelques nouveaux membres nous ont rejoint. Nous rappelons aux personnes qui ont atteint 60 ans dans l'année et qui désirent faire partie du Club qu'ils peuvent se faire inscrire chez le Président Mr Beauvais.

Nous avons dû, après le décès de notre regrettée trésorière remanier la composition des membres du bureau dont voici la nouvelle formation. (Membres élus après l'élection du 27 février 1986)

- Président : Mr BEAUVAIS
- Vice-Président : Mr DENEUVE
- Secrétaire : Mr BILLAUX
- Secrétaire-Adjoint : Mr DURECU
- Trésorière : Mme DENEUVE
- Trésorière-Adjointe : Mme BILLAUX

## MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Mr et Mme COURSEAU
- Mr et Mme COUTELLE
- Mr et Mme MAGNY
- Mr et Mme DURAND
- Mme BEAUVAIS
- Mme DESMIDT

## COMMISSAIRES AUX COMPTES

- Mme PARMENTIER
- Mr LEROY
- Mr FLEURET

Durant l'année en cours, afin de renforcer nos finances, plusieurs concours ont été organisés: belote, manille, dominos, ce qui nous permet de gater nos aînés.

Ces réunions entre aînés sont toujours organisées le dernier jeudi de chaque mois à partir de 14h00, à la nouvelle salle polyvalente.

Nous souhaitons avoir de plus en plus de participants, la place ne faisant plus défaut.

Dernièrement le Club ayant été invité par nos compatriotes de Sandouville ainsi que par le Club de La Remuée, nous avons organisé à notre tour un grand concours de dominos qui s'est déroulé dans une amicale bonhommie, où chacun fut récompensé. Mr MERVILLE, Conseiller Général, ainsi que les Maires des Communes intéressées avaient bien voulu nous honorer de leur présence.

Nous rappelons que la galette des Rois, offerte par la Commune et les Aînés avait réuni une cinquantaine de personnes.

Le voyage annuel étant reconduit dans sa nouvelle formule, (c'est à dire: voyage offert par la Commune, déjeuner offert par le Club; le repas offert aux Aînés par la Municipalité étant proposé à une journée séparée) ayant eu lieu le 12 juin à la satisfaction générale, s'est très bien effectué. Une soixantaine d'Aînés s'étaient rassemblés sur la place de l'Eglise pour le départ de 9h00. Après la pause café à Caudebec en Caux, offerte par la Commune, nous nous sommes dirigés vers St Martin de Boscherville, où nous avons visité l'Abbatiale St Georges; puis retour par Louvetot pour le déjeuner offert par le Club des Aînés. L'après-midi, passage du pont des Meules, pour la visite de la Maison des métiers à Bourneville; le retour s'est effectué dans les meilleures conditions.

#### Quelques dates à retenir pour 1987

- Galette des Rois : jeudi 29 janvier 1987
- Concours de dominos: samedi 14 février en soirée.

D'autres réunions seront annoncées en temps utile.

Nous vous attendons nombreux à chacune d'entre elles.

# LA GYMNASTIQUE FÉMININE

Les horaires sont: le mardi de 14h15 à 15h15  
le mercredi de 20h00 à 21h00

Animatrice : Madame LEDRU

Responsable : Madame BOUDIN

Le nombre d'adhérentes est actuellement de 40 à 45 dont une vingtaine de Cerlanguaises. Les âges se situant entre 20 et 73 ans.

Cette gymnastique d'entretien se déroule à la salle polyvalente dans une ambiance sympathique et décontractée.

Une petite fête a lieu en fin d'année et nous terminons la saison par un voyage en car dans la région. Cette année, nous sommes allés au Mont St Michel et à Villedieu les Poëles.

# LA BOULE CERLANGUAISE

L'an passé, nous vous annoncions la création d'un Club de Pétanque dans notre village, grâce au terrain de boules que la Municipalité a bien voulu mettre à notre disposition.

Notre association fonctionne aujourd'hui dans de bonnes conditions, puisque nous comptons 59 adhérents dont 10 féminines et 11 jeunes de moins de 15 ans. Jeunes qui nous donnent beaucoup de satisfactions et font preuve d'un fair-play exemplaire.

Les adhérents, dont la moyenne d'âge est de 38 ans, sont à 58% des Cerlanguais, les autres venant des villages voisins.

Pour notre première saison, nous avons participé à 14 rencontres dont une ouverte à tous et les rencontres avec les Clubs voisins Gomerville, La Remuée, St Vigor où nos joueurs n'ont pas démerité et ont remporté des places d'honneur.

Le 25 octobre, les membres de notre association étaient convoqués en réunion annuelle ordinaire.

Au cours de cette manifestation, ils procédaient à l'élection du Conseil d'Administration. Celui-ci était reconduit dans sa quasi totalité:

- |                |              |                      |
|----------------|--------------|----------------------|
| - Mr Robert    | LETHEUX      | : Président          |
| - Mr Roger     | QUERAUD      | : Vice-Président     |
| - Mr Alain     | LECHEVALLIER | : Secrétaire         |
| - Mr Jean-Luc  | LETHEUX      | : Trésorier          |
| - Mr Louis     | LEGOY        | : Secrétaire Adjoint |
| - Mr Dominique | ROUSSEAU     | : Trésorier Adjoint  |

En espérant que d'autres membres viendront grossir nos rangs pour la saison 87, en venant s'inscrire auprès de l'un des membres du bureau, nous vous présentons à tous nos meilleurs voeux pour l'année 1987.

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALLEMENT:

I)- Soeur aînée dans notre commune. II)- Raconter comme les grands-mères. III)- Il n'est pas à ras de terre. IV)- Anneau de cordage - Lettre grecque. V) - La chose publique - Il a perdu sa tête. VI)- Il est important de toujours le rester - Pronom personnel. VII) - Outil de bûcheron ou de vigneron. VIII) Il permet de serrer les gerbes - Agent de liaison. IX) - En épelant: soigner ou nourrir. X) -Roi grec, père d'Andromaque.

### VERTICALEMENT:

1)- Plusieurs fois nommée dans le département, mais la notre est la plus jolie. 2)- Raturer - Bugle à fleurs jaunes. 3)-Opération dans la fabrication du cidre. 4)- Il coule en Irlande - Atome. 5)- Prénom usuel aux U.S.A. - Pas seulement génisse mais déesse 6)- Richesse - Elle esr répandue dans nos prairies les beaux matins d'été. 7)- Cingle son cheval.

	1	2	3	4	5	6	7
I							
II							
III							
IV							
V							
VI							
VII							
VIII							
IX							
X							



# LE FOOT

Depuis 1978, année de création de la section football, il n'y a guère d'épanouissement au sein du Club. Une seule équipe Sénior engagée en championnat de district cette saison, alors qu'il y avait deux équipes Séniors et deux équipes de jeunes lors de la naissance du Club.

Actuellement, le village est en pleine évolution démographique, nous pensons donc que nous pouvons faire aussi bien que nos Clubs voisins.

C'est pourquoi, nous invitons toutes personnes intéressées par le football à venir prendre contact avec l'équipe pour aider le Club à sortir de sa léthargie actuelle.

N'oublions pas qu'il faut assurer la relève des équipes pour ne pas interrompre l'existence de cette association. Nous aimerions que les enfants participent à la vie du Club: Parents Cerlançais, inscrivez vos jeunes et venez les encourager lors de leurs rencontres, tout le monde sera comblé. Bien sur si des équipes sont créées, il faudra qu'elles soient entourées de dirigeants; toutes personnes intéressées seront les bienvenues.

La composition actuelle de l'équipe est la suivante:

- DIRIGEANTS:

- Mr François HAUZAY : Président
- Mr Alain MADELAINE : Responsable des installations
- Mr François AUBRY : Trésorier
- Mr Laurent PERROT : Secrétaire

- JOUEURS

- Gardien: Mr MADELAINE Alain
- Arrières: Mr AUBRY François
- Mr AUBRY Philippe

Mr AUBRY	Rémi
Mr COTTARD	Roger
Mr HAUZAY	François
Mr JUNG	Richard
Mr TESTAERT	Bruno

- Milieu de terrain :

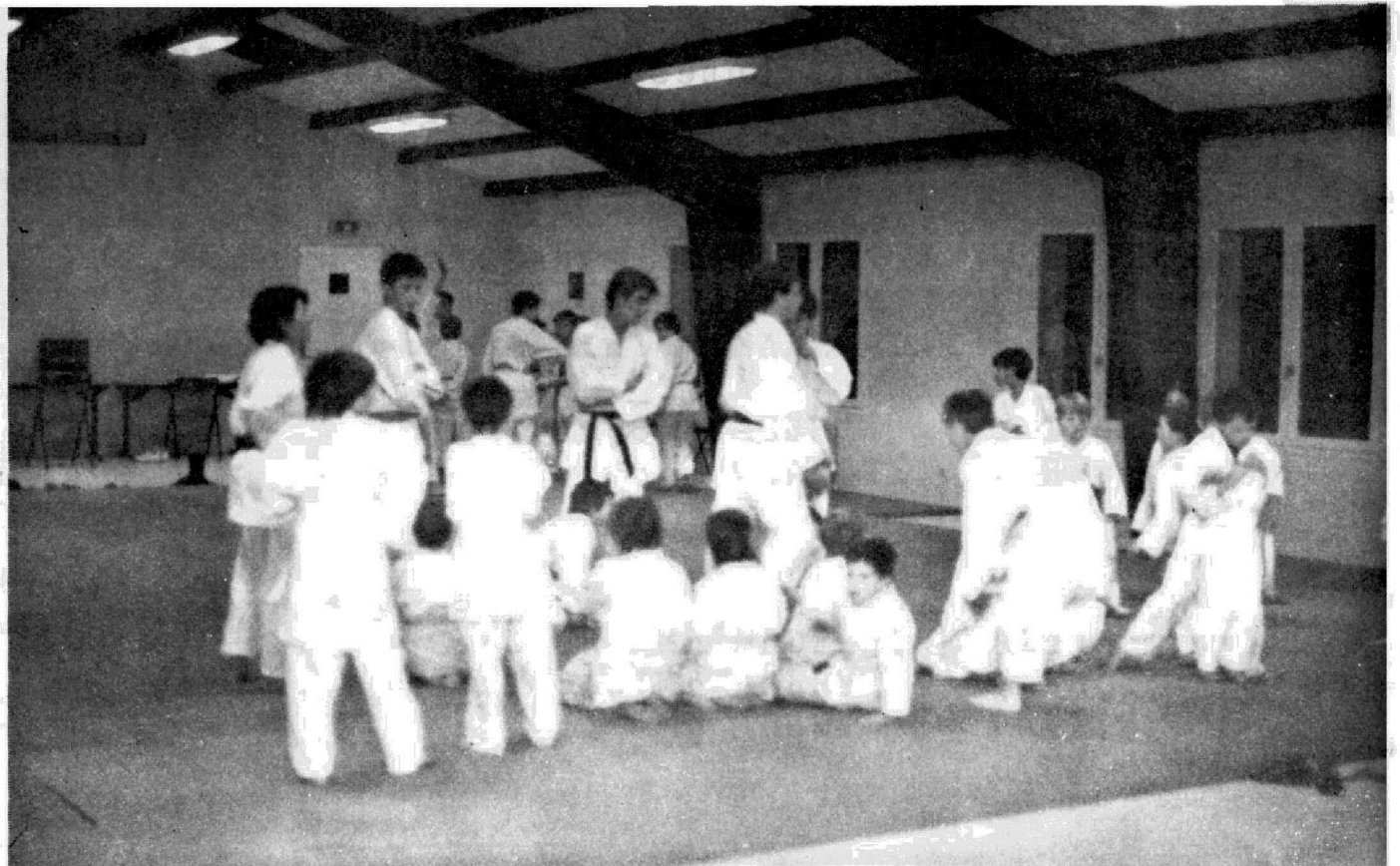
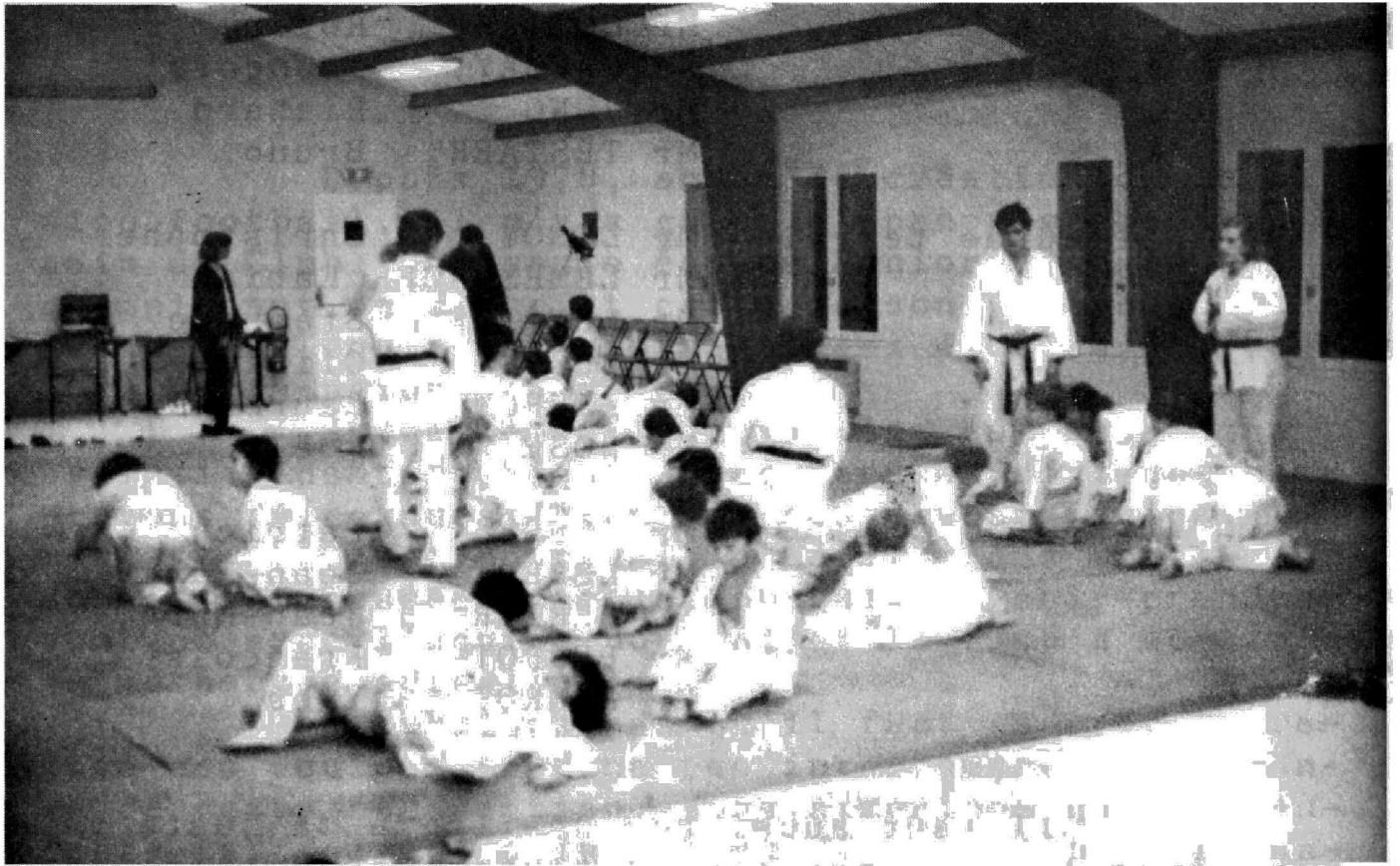
Mr LEGOY	Christophe
Mr LEMESNAGER	Fabien
Mr LEMOINE	Stéphane
Mr LEROY	Olivier
Mr PERROT	Laurent
Mr ROSE	Joël

- Avants :

Mr GOSSE	Patrick
Mr HEBERT	Jean-Marie
Mr PERIER	Jean-Marc
Mr PERROT	François
Mr PERROT	Yves

Il faut aussi reconnaître à sa juste valeur la tâche la plus ingrate de toutes les disciplines sportives qu'est l'arbitrage. Nous remercions donc notre arbitre officiel Mr Serge MALANDAIN sans lequel le Club ne pourrait évoluer en championnat.

En aidant toutes les associations à se développer, vous permettrez au village de s'éveiller et s'animer. Il y a ici une belle carte à jouer.



# LE JUDO

C'est une fois de plus avec succès, que s'est déroulée la saison de judo 85/86. En effet, le nombre d'adhérents s'est vu augmenter et surtout, les résultats se sont multipliés, grâce à un travail sérieux des élèves et à un bon encadrement des professeurs: Mr LEPRETRE, Mr SELLE et Mr CHRISTIN.

Sans plus tarder, passons aux résultats:

\* Chez les benjamins

- GUIGUE Gabriel: 3ème du district
- COURCHET Christophe: 5ème

\* Chez les minimes

- GUIGUE Thierry termina second en district, 3ème du département et 5ème de Normandie
- TURQUETILLE Catherine termina 2ème du département et du district.

LETHUILLIER Eric et NAPIWOCKA Richard participèrent au championnat junior et terminèrent respectivement 5ème et 7ème.

A l'occasion du passage de grade du mois de Décembre, un tournoi au sein du club fut organisé par groupes. Les premiers de chaque groupe furent:

- GOUPIL Alexis
- LECHEVALIER Céline
- MEHEUST Florian
- LEMESNAGER Jean-Christophe
- SYLVESTRE Olivier
- COURCHET Christophe
- GUIGUE Thierry

Ce même jour, la dernière ceinture noire du Club, Melle LEPRETRE Sophie, procéda à la remise de la ceinture noire de Marie-Paule LEMIEUX, qui l'obtint après un travail sérieux.

C'est le 26 Avril 1986, que Frank LEMASLE et Carole LEMIEUX furent brillamment reçus à leur test kata pour la ceinture noire.

La fête du judo de la Cerlangue eut lieu comme chaque année, le 1er Mai, et cette année, les participants au traditionnel tournoi de Club, nous démontrèrent, à cette occasion, un beau spectacle.

Les premières places furent remportées par:

\* Chez les grands

- Frank LEMASLE
- Christophe COURCHET
- Grégory LEPRETRE

\* Chez les filles

- Virginie PREVOST

Enfin chez les ceintures noires, le kata-na, offert l'année précédente par Mr Albert DESMIDT, fut remporté par Guillaume SELLE.

Ce même jour, on remettait la ceinture noire d'Emmanuel LETHUILLIER, qui, notons le, termina 1er de Normandie et fut plusieurs fois médaillé aux championnats de Seine-Maritime.

Le passage de grade du mois de juin, apporta autant de satisfactions que celui du mois de Décembre. Il y eut au total pour la saison:

- 15 ceintures jaunes
- 10 ceintures oranges
- 7 ceintures vertes
- 2 ceintures violettes
- 5 ceintures marrons

A cette occasion, les Clubs de Bernanos et de Lillebonne furent invités à participer à notre tournoi, pour fêter le transfert de notre Club de l'ancien Foyer des Jeunes à la salle polyvalente. L'équipe de la Cerlangue termina 1ère, malgré une farouche opposition de certains Clubs qui se présentaient avec plusieurs champions de Normandie.

Et, puisqu'une fois n'est pas coutume, on remet une fois de plus une ceinture noire. Cette fois-ci, c'était le tour de Virginie PREVOST, qui

l'obtint avec succès à l'âge de 17 ans.

Notre transfert à la salle polyvalente donna lieu à des changements dans le bureau, qui se compose comme suit:

- Mr SYLVESTRE Pierre: Président
- Melle LEMIEUX Marie-Paule: Trésorière
- Melle PREVOST Virginie: Trésorière-  
Adjointe
- Melle LEPRETRE Sophie: Secrétaire
- Melle LEMIEUX Carole: Secrétaire-  
Adjointe

#### PROFESSEURS

- Mr LEPRETRE Serge
- Mr SELLE Guillaume
- Mr CHRISTIN Gilles





# LA DANSE A LA CERLANGUE

Un Club de danse a été créé dans notre village. Les cours, donnés par Sylvie LOUIGGI, ont débuté le 1er Octobre 1986 avec 65 adhérents (dont 18 hors commune).

- 25 filles et garçons de 5 à 7 ans, répartis en 2 groupes.
- 13 filles et garçons de 8 à 12 ans
- 12 adolescentes
- 15 adultes

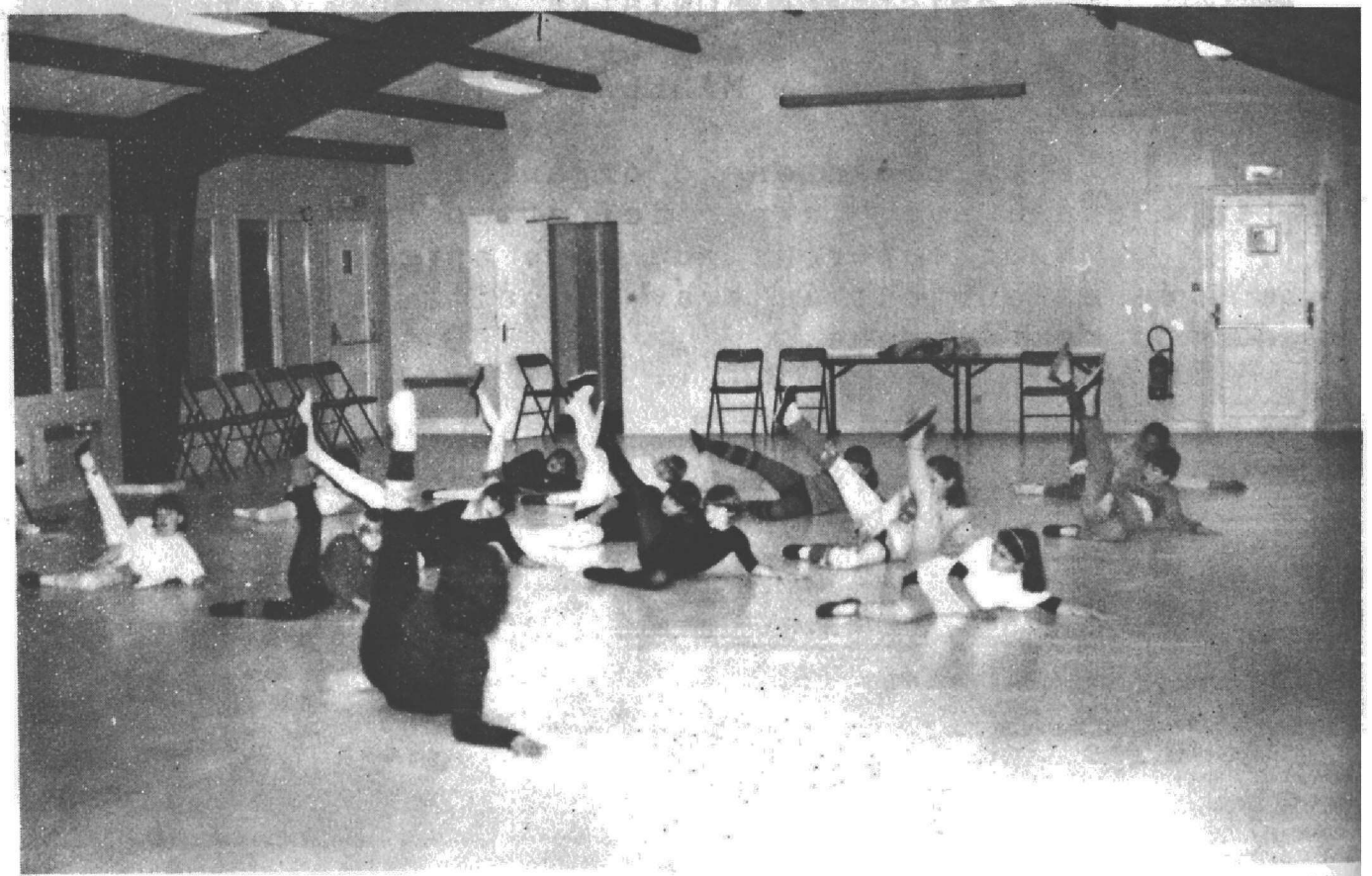
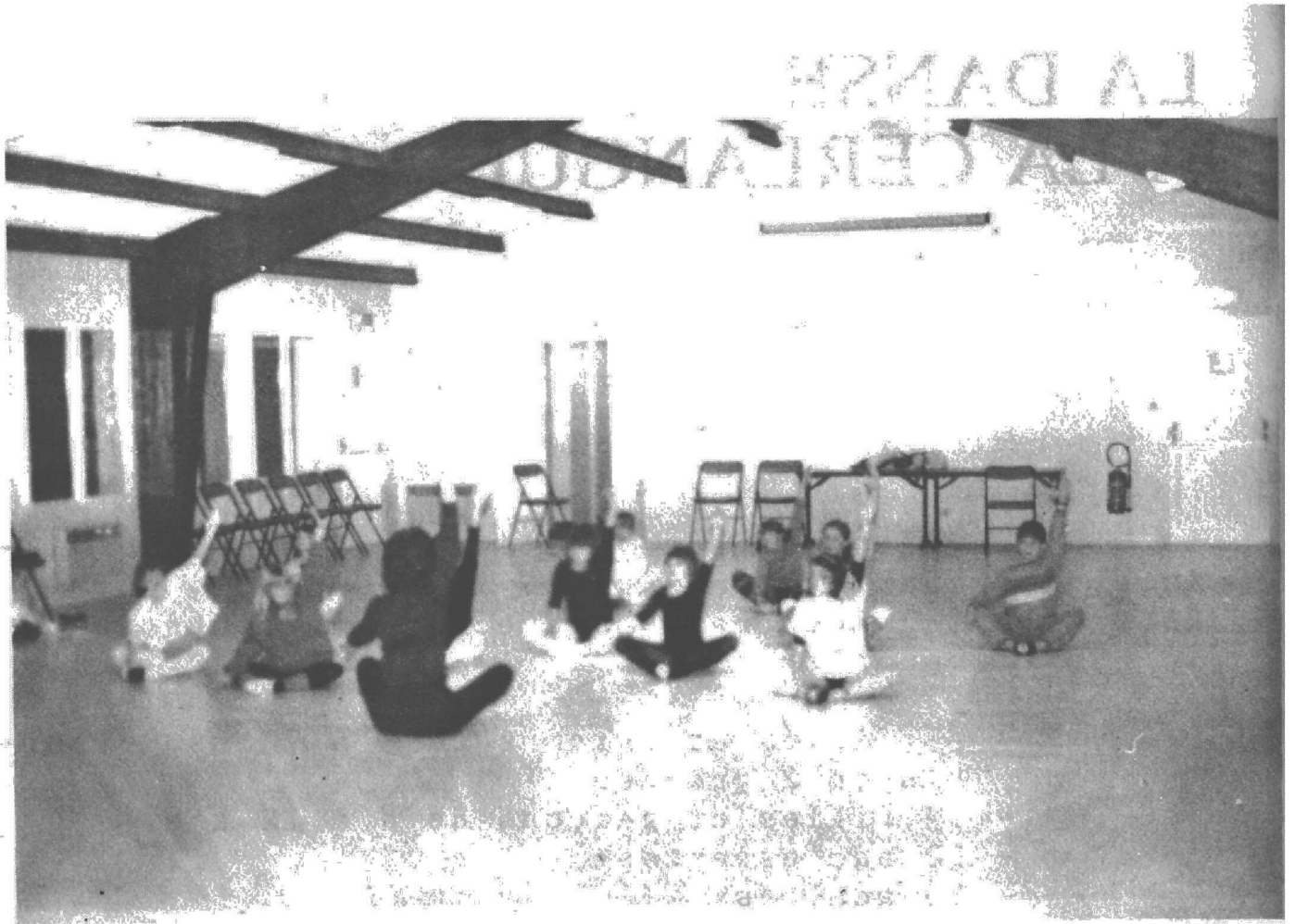
Les membres du bureau sont:

- Christiane FONTAINE : Présidente
- Martine TETREL : Secrétaire
- Laurence MADELAINE : Trésorière

Nous projetons d'organiser un spectacle de fin d'année avec la participation des adhérents.

Nous espérons que vous apprécierez cette soirée et surtout le travail qui aura été effectué durant cette année.





# LE CLUB DE TENNIS CERLANGUAIS



Le CTC entame sa troisième année de fonctionnement et l'on peut dire que le travail de formation des jeunes et des adultes commence à porter ses fruits. En effet, les stages diffusés à Pâques et pendant les mois de Juillet et Août, par un moniteur de la FFT, ont été suivis par 72 de nos adhérents.

Le tournoi, organisé à l'extérieur avec le Club de Fontaine la Mallet, a démontré que les Cerlanguais étaient prêts pour ce genre de confrontation amicale.

Le tournoi de double mixte du mois d'Octobre, clôturé par un sympathique apéritif a permis de resserrer les liens d'amitié entre nos adhérents et a donné l'envie à certains membres du Club encore timorés de participer aux prochaines rencontres.

Le nombre de licenciés au sein du Club est d'environ cent personnes avec une très forte majorité de Cerlanguais.

L'année 1987 sera pour notre jeune Club beaucoup plus riche que la précédente en manifestations sportives et extra-sportives. Nous avons, en effet, prévu l'organisation de six tournois, d'un repas suivi d'une soirée dansante dans la salle polyvalente et une journée en car à Roland Garros au mois de Mai.

Les jeunes ne seront pas oubliés, car de jolis lots seront distribués à l'occasion de leur tournoi du mois de Juin.

<u>COMMISSIONS</u>	<u>RESPONSABLES</u>
<u>Commission équipement</u> - Vestiaires - Court - Réservations - Améliorations	MARTIN Josette et BERNIER Daniel

<u>Commission information</u> - Affichage - Annonces - Communiqués de Presse	PERROT Laurent et PERROT Yves
<u>Commission sportive</u> - Tournoi simple femmes - Tournoi simple hommes - Tournoi simple enfants - Tournoi double mixte - Tournois extérieurs - Tournoi défi	LEBORGNE Liliane QUITARD Philippe " " AUBRY Philippe BERNIER Daniel " " MARTIN Josette
<u>Commission formation jeunes</u> - Stages d'été - Educateurs	BERNIER Daniel Resp PERROT Laurent GENTIL Marylène
<u>Commission arbitrage</u> - Arbitre inter-clubs	BERNIER Daniel GENTIL Claude QUITARD Philippe DEHAIS M.

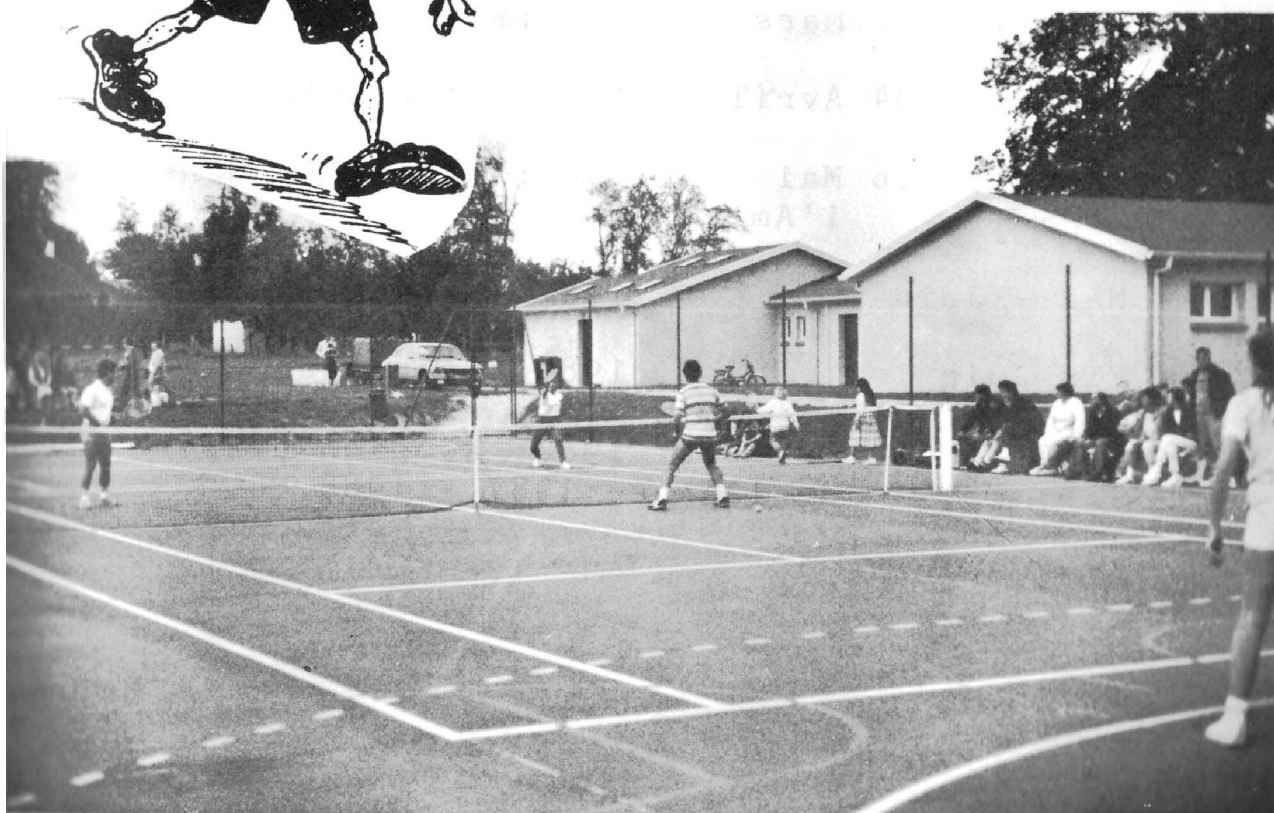
COMPOSITION DU CONSEIL  
D'AMINISTRATION

- AMELINE	Jacques	
- AUBRY	Philippe	
- BERNIER	Daniel	Président
- GENTIL	Véronique	Secrétaire
- GENTIL	Marylène	Secrétaire Adj.
- LEBORGNE	Liliane	
- LEMESNAGER	Daniel	Trésorier
- MARTIN	Josette	
- PERROT	Laurent	
- PERROT	Yves	Trésorier Adj.
- QUITARD	Philippe	Vice-Président
- TETREL	Dominique	



CALENDRIER DES ACTIVITES POUR  
L'ANNEE 1987

- 28 Février Réunion du Conseil d'Administration
- Mars Soirée dansante
- 11-12 Avril Tournoi simple hommes
- 2- 3 Mai Tournoi simple femmes
- 9 Mai Réunion du Conseil d'Administration
- 23-24 Mai Match aller Fontaine la Mallet
- 28 Mai Journée Rolland Garros
- 13-14 Juin Tournoi enfants
- Juillet/Août Stages
- 5- 6 Septembre Match retour Fontaine la Mallet
- 19 Septembre Réunion du Conseil d'Administration
- 26-27 Septembre Tournoi double mixte
- 3 Octobre Assemblée Générale ordinaire



# AMICALE DES ANCIENS ELEVES

## CALENDRIER DES ACTIVITES 1986 - 1987

- Samedi 29 Novembre 1986: 1ère soirée Scrabble
- Samedi 07 Février 1987: 2ème soirés Scrabble
- Vendredi 20 Février 1987: Réunion de préparation de l'après-midi récréatif du 22 mars 1987, étude des projets de promenade de Juin 1987.
- Dimanche 22 Mars 1987: Après-midi récréatif
- Samedi 04 Avril 1987: 3ème soirée Scrabble
- Samedi 16 Mai 1987: Assemblée Générale de l'Amicale.
- Mai - Juin 1987: Exposition
- Fin Juin 1987: Promenade
- Samedi 03 Octobre 1987: Réunion préparatoire de l'année 1987 - 1988.

Toutes réparations

Vente véhicules neufs et occasions

LA CERLANGUE Tel: 35-20-60-59

L\_A\_H\_A\_L\_L\_E\_C.

Fuel - Charbons - Bois

Grains - Ramonage

LA CERLANGUE Tel: 35-20-50-73

R\_O\_S\_E\_J.

Machines agricoles: Vente et réparation

Motoculture : Tondeuse, tronçonneuse

Ferronnerie : Décoration, fenêtre et cheminée

Serrurerie : Portail, balcon etc...

LA CERLANGUE Tel: 35-20-50-57

R\_O\_U\_S\_S\_E\_L\_C.

CHARCUTERIE - ALIMENTATION

Produits maison - Fruits et Légumes

LA CERLANGUE Tel: 35-20-55-96

V\_A\_S\_S\_E\_R.

"AU PETIT CHEZ NOUS"

Repas d'affaires sur commande

LA CERLANGUE Tel: 35-20-58-69

EQUIPE DE REDACTION POUR CE BULLETIN:

- Nadine COTE
- André HAUGUEL
- Béatrice MAGNY
- Didier MARTIN
- Pierre VIEVARD
- Les responsables des diverses Associations

TIRAGE A 420 EXEMPLAIRES

Responsable de la Publication: Didier MARTIN